

BYLIVSREGNSKAB

- ▶ TENDENSER I DET KØBENHAVNSKE BYLIV 2010

1 MERE BYLIV FOR ALLE

95 % af københavnere synes, det er vigtigt eller meget vigtigt at byen tilbyder et levende og varieret byliv.* Et godt byliv har stor betydning for københavnernes livskvalitet og er et af Københavns gode kort på hånden i konkurrencen med andre storbyer.

København har derfor en vision om at være en metropol for mennesker. En by med et mangfoldigt og unikt byliv for alle. Vi har sat os tre mål for bylivet frem mod 2015: Mere byliv for alle, Flere går mere og Flere bliver længere.

Dette hæfte stiller ind på det første af de tre mål: Mere byliv for alle. Hæftet viser et øjebliksbillede af aktiviteter og oplevelser i byen. På den baggrund forsøger vi at give en overordnet status på bylivet i København og at beskrive nogle tendenser for udviklingen.

* Kilde: Catinet

BILAG 1 31/3 2011

**SAMMEN
OM BYEN**

KØBENHAVNS KOMMUNE
Teknik- og Miljøforvaltningen



INDHOLD



METODE

Bylivsregnskabet er sammensat af tal fra en række forskellige undersøgelser, heriblandt tællinger af fodgængere og ophold på gader, pladser og i parker, to spørgeskemaundersøgelser foretaget af Catinét, en spørgeskemaundersøgelse foretaget af Megafon, transportvaneundersøgelse fra Danmarks Tekniske Universitet, samt en lang række andre tal og statistikker fra Teknik- og Miljøforvaltningen i Københavns Kommune. De fleste tal er fra 2010, men enkelte går tilbage til 2008 og 2009.

Nogle af undersøgelserne er behæftet med en vis statistisk usikkerhed. De steder, usikkerheden især er markant, er det bemærket med en note.

En del af det rå datamateriale er tilgængeligt på www.kk.dk Her findes flere oplysninger og tal om bylivet i København end de historier, som er hentet frem i hæftet her.



1 KØBENHAVNERNES BYLIV

Bylivet i København er spændende og varieret
Københavns 2015-mål
2010-status



2 UDESERVERING ER BYLIV

En kaffe latte, tak!
Nyhavn dobbelt så mange pladser som nr. to
I sne og slud skal kaffen ud
Friskpresset juice kommer cyklende



3 FRED OG RO ER BYLIV

Ahhh...
Byliv er tryghed



4 ARRANGEMENTER ER BYLIV

Arrangementer for alle
Halvdelen af alle arrangementer i indre by
Københavnerne går mest til koncerter, udstillinger og på markeder
Kvinder opsøger markeder og dans
Midaldrende går i teatret, ældre til bydelsfest

1. KØBENHAVNERNES BYLIV



BYLIVET I KØBENHAVN ER SPÆNDENDE OG VARIERET

I alle Københavns bydele er der tætte fletværk af kollektiv transport, adgang til vand, til grønne områder og til byrum med mulighed for at slappe af, få oplevelser eller motionere. Men der er forskel på, hvordan kvaliteten af tilbudene opleves af beboerne, og forskel på, hvor nære mulighederne opleves at være til boligen.

Vi har spurgt københavnernes i 2010, hvor tilfredse de er med bylivet. Svarene viser, at københavnernes finder byen spændende, levende og varieret set som en helhed, og at især nogle bydele opleves inspirerende.

TOP 10 OVER BYDELE, HVOR BEBOERNE I HØJ GRAD OPLEVER AT BO I ET KVARTER MED EN GOD BLANDING AF BOLIGER, KULTUR, ARBEJDSPLADSER, BUTIKKER OG ATTRAKTIVT BYLIV I ØVRIGT

1. Indre by
2. Vesterbro / Kongens Enghave
3. Østerbro
4. Nørrebro
5. Vanløse
6. Valby
7. Amager Øst
8. Amager Vest
9. Brønshøj-Husum
10. Bispebjerg

| | | |
|---|-----|--|
| København er levende og varieret | 88% | |
| Der sker en masse spændende ting i byen | 85% | |
| Bylivet i Kbh er kedeligt - der sker for lidt | 5% | |

Kilde: Catinét.

Listen rummer en vis statistisk usikkerhed. Kilde: Megafon.

KØBENHAVNS 2015-MÅL

I 2015 SKAL 80% AF KØBENHAVNERNE VÆRE TILFREDSE MED MULIGHEDERNE FOR AT DELTAGE I BYLIVET

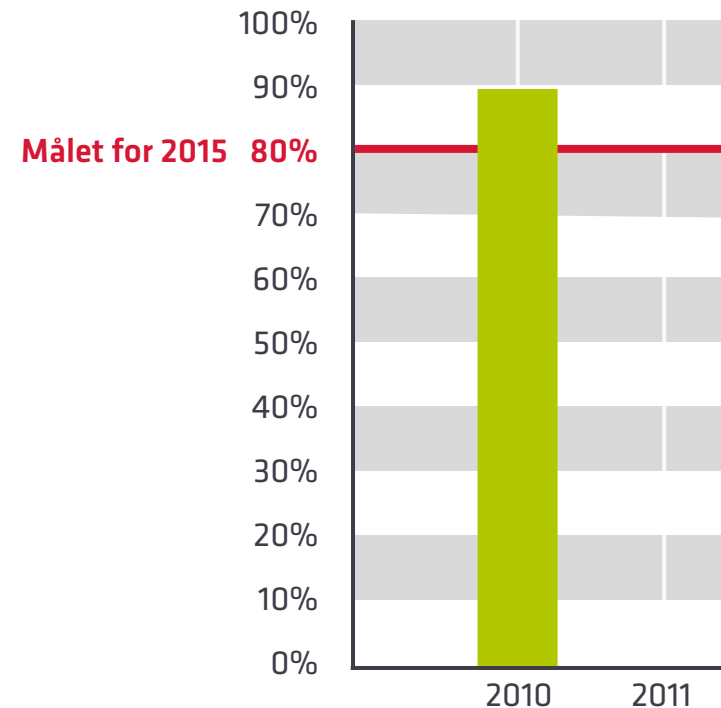
2010-STATUS

89% AF KØBENHAVNERNE VAR I 2010 TILFREDSE ELLER MEGET TILFREDSE MED MULIGHEDERNE FOR AT DELTAGE I BYLIVET.

MÅLET FOR 2015 ER, AT 80% ER TILFREDSE.

2015-MÅLSÆTNING

Københavns Kommune har vedtaget en målsætning om at nå 80% tilfredshed med bylivet i år 2015. Målet er allerede nået i 2010 blandt andet gennem tiltag som Gang i København, der har gjort det nemmere at arrangere begivenheder og lave aktiviteter i byens rum, og By for Alle, en strategi for forøgelse af tilgængeligheden i byen.



Målet er fastlagt før første måling i 2010.

Kilde: Voxmeter



2010-STATUS

2010-STATUS

Selv om imponerende mange københavnere – nemlig 89% - svarer ”tilfreds” eller ”meget tilfreds” på det overordnede spørgsmål om mulighederne for at deltage i bylivet, ser billedet anderledes ud, når borgerne spørges om deres tilfredshed med enkelte dele af bylivet. Her svinger tilfredsheden meget, fra høj tilfredshed med afstand til indkøbsmuligheder til noget lavere tilfredshed med indretningen af byrum med opholdsmuligheder i lokalområdet.

| | | |
|--|------|--|
| Tilfredshed med udbudet af aktiviteter til børn i Kbh | 51% | |
| Tilfredshed med udbudet af aktiviteter til unge i Kbh | 56% | |
| Tilfredshed med udbudet af aktiviteter til ældre i Kbh | 45% | |
| Tilfredshed med muligheden for at bruge byens rum til udendørs motion, lokalt | 68% | |
| Tilfredshed med muligheden for at kunne sidde udendørs på caféer og restaurant, lokalt | 79% | |
| Tilfredshed med muligheden for at lege i byens rum, lokalt | 63% | |
| Tilfredshed med muligheden for fred og ro i lokalområdet | 59% | |
| Tilfredshed med afstand til grønne områder | 77% | |
| Tilfredshed med afstand til byrum med opholdsmuligheder i lokalområdet | 59% | |
| Tilfredshed med afstand til legepladser | 78% | |
| Tilfredshed med afstand til faciliteter til sport, leg og bevægelse | 60% | |
| Tilfredshed med afstand til offentlig transport | 86% | |
| Tilfredshed med afstand til indkøbsmuligheder | 86% | |
| Tilfredshed med indretningen af de grønne og blå rum | 64% | |
| Tilfredshed med indretningen af byrum med opholdsmuligheder i lokalområdet | 40% | |
| Tilfredshed med tilgængeligheden i København | 41%* | |
| Tryk ved at færdes i byen, når det er mørkt | 57% | |
| Tryk ved at færdes i byen, når det er lyst | 71% | |

(*Målsætningen for tilfredshed med tilgængelighed er 50%)

Alle tal er procenttal. De der har svaret ”ved ikke” og ”ikke relevant” er ikke regnet med i tallene.

Kilde: Catinét og Megafon.

BYDELE MED STØRST OG MINDST TILFREDSHED

| | 😊 Størst tilfredshed: | 😞 Mindst tilfredshed: |
|--|----------------------------|-----------------------|
| Hvor tilfreds er du med afstanden til blå og grønne byrum? | Brønshøj-Husum | Nørrebro |
| Hvor tilfreds er du med indretningen af blå og grønne byrum? | Østerbro | Nørrebro |
| Hvor tilfreds er du med afstanden til lokale byrum med opholdsmuligheder? | Indre by og Christianshavn | Bispebjerg |
| Hvor tilfreds er du med indretningen af lokale byrum med opholdsmuligheder | Indre by og Christianshavn | Bispebjerg |
| Hvor tilfreds er du med muligheden for fred og ro i dit lokalområde? | Vanløse og Brønshøj-Husum | Nørrebro |
| Hvor tilfreds er du med gåafstanden til kollektiv trafik | Indre by og Christianshavn | Amager vest |

Listen rummer en vis statistisk usikkerhed. Kilde: Catinét.

2. UDESERVERING ER BYLIV



EN KAFFE LATTE, TAK!

Københavnerne er blevet glade for at få serveret kaffen i det fri. Så snart solen viser sig, pakkes byens pladser med mennesker på caféstole. Tæpper og varmelamper forlænger sæsonen for udeservering fra tidligt forår til langt ind i efteråret, og nogle steder endda til året rundt.

I 2010 gav Københavns Kommune i alt 450 tilladelser til udeserveringer, hvilket skønsmæssigt svarer til ca. 11.500 siddepladser. Antallet er ikke præcist, idet restauranterne ikke opgiver, hvor mange stole eller bænke, de sætter ud. Beregningen er lavet på grundlag af, hvor store arealer, stederne har brugt til. Arealet er herefter divideret med 0,75 ud fra en skønsmæssig betragtning om, at en udeserveringsplads ca. optager 0,75 kvm.

Langt flest udeserveringspladser findes i indre by inklusive Christianshavn. Her er det skønsmæssige antal udeserveringspladser 7053, 61% af det samlede antal i København.

| | antal tilladelser | antal pladser (skønsmæssigt) |
|-------------------------------|-------------------|------------------------------|
| Indre by + Christianshavn | 266 | 7053 |
| Vesterbro, inkl. Kgs. Enghave | 68 | 1596 |
| Amager V | 33 | 560 |
| Nørrebro | 29 | 764 |
| Østerbro inkl. Fælledparken | 22 | 764 |
| Amager Ø | 13 | 473 |
| Valby | 10 | 280 |
| Vanløse | 4 | 52 |
| Brønshøj/Husum | 3 | 31 |
| Bispebjerg | 2 | 4 |

Antal pladser er skønsmæssigt. Kilde: Center for trafik, Københavns Kommune



NYHAVN DOBBELT SÅ MANGE CAFÉPLADSER SOM NR. TO

Det er næppe nogen overraskelse, hverken for københavnere eller for besøgende i København, at Nyhavn er byrummet med flest udeserveringspladser. Med hele 26 tilladelser og skønsmæssigt 1324 pladser har Nyhavn flere end dobbelt så mange som Gråbrødre Torv, der har næstflest udeserveringspladser.

Sankt Hans Torv på Nørrebro og Havneparken på Islands Brygge er de eneste to byrum på top 10-listen, der ikke ligger i indre by.

Alle steder i byen skal beværetninger have en særlig tilladelse for udeservering, men kun i indre by koster sådan en tilladelse penge. Som konsekvens skønnes det, at mange restauratører udenfor indre by reelt ikke er klar over, at de skal have en tilladelse. Derfor findes kun præcise tal for udeserveringspladser i Indre by.

TOP 10: BYRUM MED FLEST UDESERVERINGSPLADSER

| | | |
|-----|-----------------------------|------|
| 1. | Nyhavn | 1324 |
| 2. | Gråbrødre Torv | 657 |
| 3. | Gammeltorv/Nytorv | 468 |
| 4. | Kultorget | 368 |
| 5. | Rådhuspladsen | 359 |
| 6. | Sankt Hans Torv | 245 |
| 7. | Amagertorv | 224 |
| 8. | Kongens Nytorv | 172 |
| 9. | Axeltorv | 151 |
| 10. | Havneparken, Islands Brygge | 128 |

Kilde: Center for trafik, Københavns Kommune



I SNE OG SLUD SKAL KAFFEN UD

Kun 1% af københavnere siger, at de aldrig sidder udendørs på café eller restaurant. Udeserveringerne benyttes altså af så godt som alle københavnere, og hele 14% får endda kaffe eller pizza serveret udendørs om vinteren mindst et par gange om måneden.

Overordnet set er 92% af københavnere tilfredse med mulighederne for at kunne sidde udendørs på caféer og restauranter i byen som helhed, men ikke alle er helt glade for mulighederne i deres lokalområde. Her er 78% tilfredse med mulighederne, mens 10% er decideret utilfredse og 12% svarer hverken/eller.

SÅ OFTE SIDDER KØBENHAVNERNE UDENFOR PÅ CAFÉER OG RESTAURANTER

| | et par gange/måneden eller mere | sjældnere | aldrig |
|---------|---------------------------------|-----------|--------|
| Forår | 62% | 35% | 3% |
| Sommer | 81% | 18% | 1% |
| Efterår | 42% | 46% | 11% |
| Vinter | 14% | 41% | 44% |

At nogle af tallene sammenlagt ikke præcist giver 100%, skyldes, at de er lagt sammen af flere kategorier, og at hver kategori for sig er rundet ned eller op til nærmeste hele tal. Kilde: Catinet.

FRISKPRESSET JUICE KOMMER CYKLENDE

En ny type køretøjer har præget gadebilledet i København de seneste år. Cyklende kaffebarer og motordrevne juicebarer tilbyder københavnere drikkevarer og snacks på gader, i parker og på pladser. Tidligere udgjorde især de fastliggende stader som pølsevogne københavnernes gadekøkkener, og pølsevognene er stadig meget populære. Men det mobile gadesalg er i hastig vækst og har på få år betragteligt udvidet københavnernes muligheder for en hurtig forfriskning.

For københavnere og besøgende i byen tilfører det mobile gadesalg bylivet en ny type af opholdssteder, der opstår og forsvinder med mellemrum. De mobile vogne kan tilpasse sig menneskestrømmene i byen, opsøge særlige steder, hvor der kan være særlige behov, og rykke ud til arrangementer i byrummet.

2010 er første år, København har udstedt tilladelser til mobilt gadesalg. I alt blev udstedt 128 tilladelser, hvoraf 61 var til indre by. Indre by er det eneste område, hvor en tilladelse koster penge. I indre by er 49 af tilladelserne givet til både sommer og efterår/vinter, mens 12 er givet kun for efterår/vinter.

ANTAL TILLADELSER TIL MOBILT GADESALG 2010

| | |
|---------------------|----|
| Indre by | 61 |
| Resten af København | 67 |

Kilde: Center for trafik, Københavns Kommune



3. FRED OG RO ER BYLIV



BYLIV ER TRYGHED

Københavns tryghedsindeks for 2009 har to hovedtal for tryghed, et for dagtimerne og et for aften/nattetimerne:

91,6% føler sig trygge i dagtimerne.

62,5% føler sig trygge i aften/nattetimerne.

Bag de to hovedtal viser sig ganske store kønsmæssige forskelle. I en spørgeskemaundersøgelse fra 2010 svarer 11% flere kvinder end mænd, at de er enige eller meget enige i, at de ikke kan lide at opholde sig udendørs, når det er mørkt (20% af alle københavnere). 18% flere kvinder end mænd er enige eller meget enige i, at de er bange for at blive udsat for kriminalitet i deres lokalområde i aften- og nattetimerne (22% af alle københavnere).

Kilde: Catinét + Københavns Kommunes Tryghedsindeks

AHHH...

Med til et attraktivt byliv hører muligheden for at finde små, fredelige oaser. Smukke og rolige steder, som får københavnere til at tage bogen eller den bærbare computer med udendørs, eller at gå en tur for at nyde naturen eller klare tanker. På spørgsmålet om, hvorfor københavnere besøger torve, pladser og strøggader svarer 27%, at det er for at nyde fred og ro.

Generelt finder københavnere byen ganske støjende. 54% af københavnere svarer, at de finder byen støjende, og lidt færre, 39%, at de finder deres eget lokalområde støjende. Det sidste tal harmonerer med, at 58% svarer, at de er tilfredse med mulighederne for at få fred og ro i lokalområdet. 14% er lidt utilfredse, mens 9% er meget utilfredse med mulighederne for at finde ro lokalt.

Der er betydelige aldersmæssige udsving i, hvem der føler sig mest generet af støj i lokalområdet. Mest generet er 30-49-årige, hvor 46% svarer, at de oplever deres lokalområde som støjende. I samme aldersgruppe findes de fleste småbørnsforældre, og de to ting hænger sandsynligvis sammen.

| | | |
|--|-----|--------------------------|
| Jeg er tilfreds med muligheden for fred og ro i mit lokalområde | 58% | <input type="checkbox"/> |
| Jeg oplever i nogen eller høj grad, at kirkegårde i min bydel er steder, hvor jeg kan slappe af og finde fred og ro | 94% | <input type="checkbox"/> |
| Jeg oplever, at byen er støjende | 54% | <input type="checkbox"/> |
| Jeg oplever, at mit lokalområde er støjende | 39% | <input type="checkbox"/> |
| Jeg oplever i nogen eller høj grad gener fra byens erhvervs- og kulturliv (f.eks. virksomheder, caféer, kulturarrangementer) | 20% | <input type="checkbox"/> |

Kilde: Megafon. Catinét

4. ARRANGEMENTER ER BYLIV



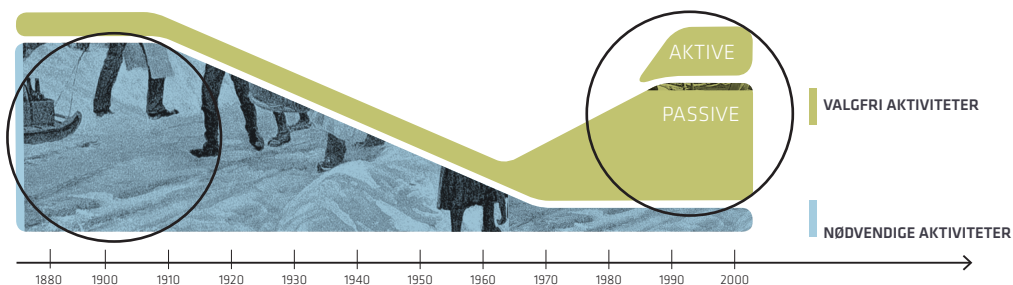
ARRANGEMENTER FOR ALLE

Set i et historisk perspektiv på 100 år har bylivet udviklet sig fra overvejende at bestå af nødvendige aktiviteter især i form af arbejdsliv og handel, der foregik i det offentlige rum, og til i dag hovedsageligt at bestå af valgfri aktiviteter. Forskellen er, at de valgfri aktiviteter især finder sted, når byrummene er rare at være i, og når der er attraktive begivenheder at opsøge.

92% af københavnere siger, at de mindst et par gange årligt deltager i eller er tilskuer til et arrangement i byens rum. Heraf siger 18%, at de deltager i arrangementer en gang om måneden eller oftere. Arrangementer i byen dækker både sportsbegivenheder, kulturfestivaler, koncerter, udstillinger, teaterforestillinger, cirkus, loppemarkeder og meget andet.

Hver måned året rundt er der masser af udendørs arrangementer i København, og hvert år kommer flere nye festivaler, sports- og kulturarrangementer til, som giver københavnere i alle aldre flere muligheder for at deltage og for at kigge på.

BYLIVETS UDVIKLING FRA 1880 TIL 2005



VIL FOREKOMME
UANSET KVALITET

VIL KUN FOREKOMME HVOR BYRUM
AF GOD KVALITET ER TIL STEDE

Illustration: Gehl Architects



HALVDELEN AF ALLE ARRANGEMENTER I INDRE BY

Langt de fleste arrangementer afholdes i indre by inklusive Christianshavn. I 2010 gav Københavns Kommune tilladelse til i alt 1009 arrangementer i indre by, hvilket udgør godt halvdelen af alle tilladelser til arrangementer i København. Det totale antal af tilladelser til at afholde arrangementer i København i 2010 blev 1916, hvilket er godt fem om dagen i gennemsnit.

41 tilladelser blev givet til arrangementer, som strakte sig over flere bydele. På hitlisten nedenfor er de 41 arrangementer talt med i alle de bydele, hvor de foregik.

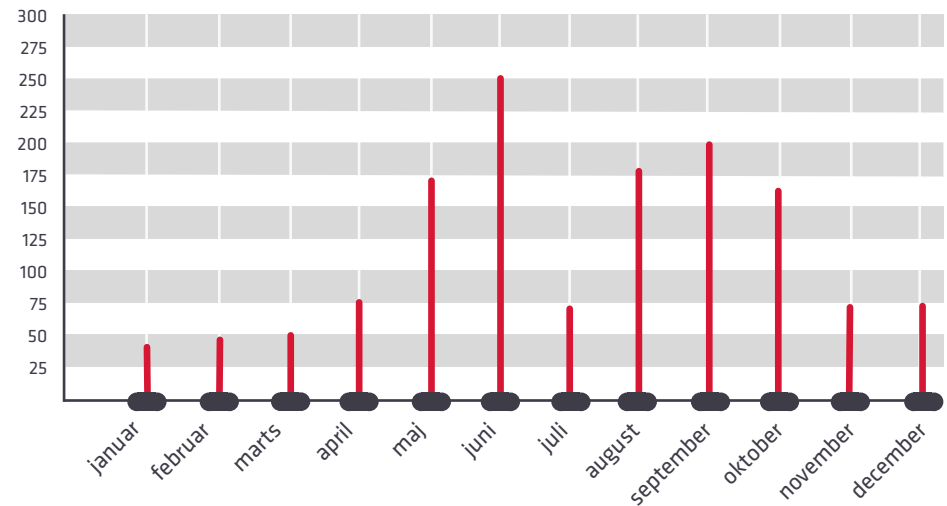
ANTAL ARRANGEMENTER I KØBENHAVN FORDELT PÅ BYDELE:

| | |
|-------------------------------|------|
| Indre by + Christianshavn | 1046 |
| Østerbro, inkl. Fælledparken | 204 |
| Nørrebro | 193 |
| Vesterbro, inkl. Kgs. Enghave | 160 |
| Amager V | 80 |
| Valby | 80 |
| Brønshøj/Husum | 68 |
| Vanløse | 51 |
| Amager Ø | 51 |
| Bispebjerg | 13 |



Kilde: Center for trafik, Københavns Kommune

SET OVER ÅRET ER DER FLEST ENDAGSARRANGEMENTER I DE TIDLIGE SOMMERMÅNEDER OG I EFTERÅRSMÅNEDERNE.



Kilde: Center for trafik, Københavns Kommune



KØBENHAVNERNE GÅR MEST TIL KONCERTER, UDSILLINGER OG PÅ MARKEDER

Koncerter er den type af arrangementer, som københavnernes mest benytter. Hele 64% af borgerne har været til koncert inden for det seneste år, og 43% endda i deres egen bydel. Musik er altså både velbesøgt og geografisk bredt repræsenteret i byen.

Tre typer af arrangementer er mere besøgt lokalt end i byen som helhed, nemlig Skt. Hans fest, bydelsfest og vejfest.

SÅ MANGE KØBENHAVNERE HAR BESØGT ARRANGEMENTER I BYEN INDEN FOR DET SENESTE ÅR

| | i hele byen i % | lokalbydel i % |
|----------------------------|-----------------|----------------|
| koncerter | 64 | 43 |
| udstillinger (foto, kunst) | 58 | 37 |
| markeder | 56 | 48 |
| teater | 43 | 21 |
| kulturdage | 42 | 36 |
| festivaler | 28 | 20 |
| skt. Hans fest | 24 | 25 |
| motionsløb | 18 | 14 |
| bydelsfester | 18 | 19 |
| skøjtebaner | 17 | 12 |
| julefest | 13 | 7 |
| karneval | 11 | 8 |
| vejfester | 11 | 12 |
| dans | 9 | 5 |
| cirkus | 7 | 5 |
| ingen af ovenstående | 6 | 15 |

Kilde: Catinét

KVINDER OPSØGER MARKEDER OG DANS

Flere kvinder end mænd benytter sig af byens arrangementer. Arrangementer som skøjtebaner, festivaler og cirkus har besøg af omtrent lige mange mænd og kvinder, men de københavnske kvinder går mere end dobbelt så ofte som mænd til dansearrangementer, og 17% flere kvinder end mænd besøger markeder.

MIDLALDRENDE GÅR I TEATRET, ÆLDRE TIL BYDELSFEST

Det veksler med alderen, hvad københavnernes opsøger af arrangementer. 50-65-årige københavnere går mere end nogen anden aldersgruppe i teatret og på udstilling. Ældre på 66+ er de flittigste besøgende til bydelsfester, og 30-49-årige løber mere på skøjter og dyrker mere motionsløb end nogen andre. Unge er ikke markant stærkest repræsenteret ved nogen typer af arrangementer. De går meget til koncerter (41%), men ikke mere end andre aldersgrupper.

TOP 5 OVER FORETRUKNE ARRANGEMENTER

| | 15-29-åriges | 30-49-åriges | 50-65-åriges | 66+ |
|----|----------------|----------------|-----------------------|----------------|
| 1. | Koncerter | Markeder | Markeder | Markeder |
| 2. | Markeder | Koncerter | Udstillinger | Koncerter |
| 3. | Skt. Hans fest | Kulturdage | Koncerter | Udstillinger |
| 4. | Festivaler | Udstillinger | Kulturdage | Kulturdage |
| 5. | Kulturdage | Skt. Hans fest | Teater / Bydelsfester | Skt. Hans fest |

Kilde: Catinét

BYLIVSREGNSKABET

- Tendenser i det københavnske byliv 2010

BYLIVSREGNSKABET 2010 er det første af sin art. Formålet med regnskabet er at måle på kvaliteten og tilfredsheden med byens liv. Københavns Kommune arbejder lige nu med en række strategier og indsatser for at forbedre bylivet. Mere viden om indsatserne finder du blandt andet i Metropol for Mennesker, Gang i København og By for alle.

Bylivsregnskabet er udarbejdet af
Teknik- og Miljøforvaltningen, Københavns Kommune

Tekst og tilrettelæggelse: Niels Bjørn
Design: Københavns Kommune, TMF Grafisk Design
Foto: Troels Heien, Gitte Lotinga, Klaus Hjerrild,
Gehl Architects, DK NEWS og Københavns Kommune

København 2011
www.kk.dk

